

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

Revision to a Request for a Standing Offer
Révision à une demande d'offre à commandes
Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet OC - Gestion matières dangereuses	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-14N334/A	Date 2014-05-13
Client Reference No. - N° de référence du client F3065-14-N334	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier QCL-3-36302 (036)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-036-15913	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2014-04-23	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-05-20	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gagnon, Mathieu	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl036
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2883 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Veillez apporter à l'invitation à soumissionner ci-haut mentionnée, les modifications ici-bas en lien au questions et remarques reçue en date du 12 mai 2014.

Question No.1 :

Est-ce que les différentes sections demandées pour la soumission (partie 3, point numéro 1) peuvent être remises dans le même document clairement identifiées ou les 4 sections doivent être remises séparément (4 documents séparés).

Réponse No.1 :

Toutes les sections peuvent être incluses dans une enveloppe. Seule l'annexe B doit être soumise dans une enveloppe séparée.

Question No.2 :

Dans l'annexe B (base de paiement), vous indiquez que les taux horaires doivent comprendre le déplacement et les autres frais généraux. Or, vous demandez également un prix pour le déplacement, les hôtels et les frais de subsistance. Pourriez-vous clarifier ce que doivent comprendre les taux horaires? Doit-on inclure les frais pour les hôtels, les déplacements et les frais de substance dans les taux horaires également?

Réponse No.2 :

Les taux horaires comprennent les frais de déplacement et de subsistance, etc. à l'intérieur de 20 km. Les lignes Bx.5 sont pour les frais susmentionnés lorsque les travaux ont lieu à plus de 20 km de toutes les places d'affaire de l'offrant.

Question No.3 :

La seule signature demandée est à la page 1 du document d'appel d'offres. Doit-on remettre cette page dans la soumission? Si oui, dans quelle section de la soumission?

Réponse No.3 :

Oui vous devez remettre cette page avec la soumission dans l'enveloppe contenant les section 1 à 4.

Question No.4 :

Vous demandez une attestation de contenu canadien dans la soumission. Est-ce que ce document est émis par le Canada? Est-ce qu'il y a un formulaire à remplir ou c'est à nous de créer de document?

Réponse No.4 :

Il n'y a pas de document émis par le Canada. Pour les besoins de la soumission, vous n'avez qu'à cocher à l'endroit réservé à cette fin, voir partie 5 paragraphe 1.2.1 (page 13 de 38) du document français.

Question No.5 :

Est-ce que les rapport doivent être rédigés en français uniquement?

Réponse No.5 :

Non, les rapports doivent être bilingues anglais et français.

Remarque No.1:

Veillez faire la correction suivante au courriel du responsable de l'offre à commandes à la partie 7, paragraphe 5.1.

Le bon courriel est : mathieu.gagnon@tpsgc-pwgsc.gc.ca